



MUNICIPALITY OF CAMPBELL’S BAY  
BUDGET – DECEMBER 14, 2023

MINUTES OF A SPECIAL MEETING OF COUNCIL HELD ON DECEMBER 14, 2023, AT THE TOWN HALL  
SITUATED AT 59 LESLIE STREET, MUNICIPALITY OF CAMPBELL’S BAY AT 6:00 P.M.

PRESENTS ARE:  
Mayor Raymond Pilon  
COUNCILLORS:  
Suzanne Dubeau-Pilon  
Stephanie Hébert-Shea  
Josey Bouchard  
Jean-Pierre Landry  
Leen Matthyssen

It is noted that Councillor Tim Ferrigan motivated his absence

Also attending the meeting is Director General and Clerk-Treasurer, Sarah Bertrand.

OPENING OF THE MEETING

It is noted that this special meeting was called to discuss and adopt the 2024 budget and three-year capital program, exclusively.

It is noted that the Director General indicates that the notice of meeting and the agenda of the present Special meeting were notified to each member of the municipal council in the statutory deadlines and that it is regularly required by law.

The above-named forming quorum, the meeting is opened at 6:00 p.m. presided by Mayor Raymond Pilon.

282-12-2023 ADOPTION OF THE AGENDA

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to accept the agenda as prepared.

Carried unanimously

283-12-2023 BUDGET 2024

WHEREAS in accordance with article 954 of the Municipal Code of Québec, the municipal council must adopt the budget between November 15 and December 31;

WHEREAS in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, the deliberations of the council and the question period during which the budget was adopted relate exclusively to the budget or the triennial capital program;

WHEREAS in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, a public notice has been given by the secretary-treasurer at least 8 days before the meeting during which the budget was adopted;

Consequently;  
Motioned by Leen Matthyssen and unanimously resolved that the municipal council accepts and approves the following budget estimates for the year 2024 as follows:

Revenue	
Tax revenues	1 035 606
Grants in lieu of taxes	127 100
Transfers	465 095
Services provided	269 627
Assessment of rights	11 500
Fines	700
Interest	12 000
Other	32 043
Appropriation of surplus	132 715
	2 086 386
Expenditures	
General administration	423 880
Public security	331 911
Transportation	141 089



MUNICIPALITY OF CAMPBELL’S BAY  
BUDGET – DECEMBER 14, 2023

Environmental health	626 691
Health and Welfare	6 000
Urban planning and regional development	24 513
Recreational and cultural activities	80 344
Costs of financing	54 763
Payment of long term debt	87 843
Investing activities (Capital expenditures)	309 352
	2 086 386
Surplus (deficit) for the period for fiscal purposes	0

Carried unanimously

**CERTIFICATE OF AVAILABILITY**

I, Sarah Bertrand, Director General of the Municipality of Campbell’s Bay certify that credits anticipated in the 2024 budget are reputed available for the total of the budget.

Sarah Bertrand  
DGST

284-12-2023      **ADOPTION OF THE THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM – 2024-2025-2026**

**WHEREAS** in accordance with article 953.1 of the Municipal Code of Québec, the municipal council must adopt the three-year capital program no later than December 31;

**WHEREAS** in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, the deliberations of the council and the question period during which the three-year capital program was adopted relate exclusively to the three-year capital program;

**WHEREAS** in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, a public notice has been given by the secretary-treasurer at least 8 days before the meeting during which the three-year capital program was adopted;

**Consequently;**  
**Motioned by Stéphanie Hébert-Shea** and unanimously resolved that the municipal council accepts and adopts the three-year capital program for the years pertaining to 2024 - 2025 and 2026 as follows:

DESCRIPTION		2024	2025	2026	MODE DE FINANCEMENT
Stratégie québécoise d'économie d'eau potable Québec’s Drinking Water Strategy	Préparation des plans et devis pour l’installations des compteurs d’eau – secteurs non résidentiel et résidentiel (échantillons de 20 compteurs)	\$75,000			Gouvernement du Québec - programmes d’infrastructure d’eau et programme TECQ
	Preparation of plans for the installation of water meters - Non-Residential and residential (sample of 20 meters)				
Infrastructures – Eaux usées Wastewater infrastructure	Assainissement des eaux - Mise à niveau de la station de pompage	\$38,000			Programme TECQ
	Wastewater – upgrading of the pumping station				
	Assainissement des eaux - Installation d’un équipement de traitement pour la station d’épuration		\$43,000	\$250,000	Programme TECQ
Infrastructures municipales Centre récréatif Municipal infrastructure RA Centre	Wastewater -Installation of equipment for the wastewater treatment plant				
	Installation d’un nouveau système de refroidissement et de chauffage	\$85,000			Gouvernement du Québec Programme - PRABAM et TECQ
Infrastructures récréatives Recreational Infrastructure	Installation of new cooling and heating system				
	Amélioration de l’état du champ de balle incluant installation d’une nouvelle clôture Improvement and installation of new ballfield fencing	\$110 000			Gouvernements du Québec et Canada - programme PAFIRSPA
	Embellissement, promotion du tourisme et des entreprises Beautification, Tourism and Business promotion	\$25,000			Tourisme Outaouais - PDTO



MUNICIPALITY OF CAMPBELL’S BAY  
BUDGET – DECEMBER 14, 2023

Sécurité Publique - Service Sécurité Incendie	Construction d’une nouvelle caserne des pompiers	\$1 700 000	\$4 200 000		Gouvernement du Québec Programme - PRACIM - MAMH
Public Security - Fire Safety Department	Construction of a new fire station				
Infrastructures - Sports et Loisirs  Sports and Leisure Infrastructure	Quai municipal - Ajout éléments de sécurité – lumières  Municipal wharf - Addition of security elements - lights	\$7 400			Volet 2 – Soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale : Axe Vitalisation avec la MRC Pontiac
	Installation de bandes extérieures de la patinoire et un plateau multifonctionnel  Installation of exterior boards of the ice rink and a multifunctional platform	\$25 000			Volet 4 – Soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale : Axe Vitalisation avec la MRC Pontiac

Carried unanimously

QUESTION PERIOD

It is noted that there are no visitors nor questions submitted.

285-12-2023

CLOSING OF THE MEETING

Motioned by Jean-Pierre Landry and unanimously resolved to adjourn the meeting at 7:07 p.m.

Carried unanimously

Raymond Pilon  
Mayor

Sarah Bertrand  
DGGT